



# Proyecto Kiseitsu

*Un recorrido por las estaciones naturales del Japón*

Trabajo Final Integrador  
Especialización en Museos, Transmisión Cultural y Manejo de  
Colecciones Antropológicas e Históricas



21/12/2018

Tutores: Verónica Jeria y Silvia Calvo  
Alumno: Ignacio Miranda

## Tabla de contenido

<b>Resumen</b> .....	3
<b>Introducción</b> .....	3
El Instituto Nichia Gakuin .....	3
El Museo Nacional de Arte Oriental .....	3
Tipo de proyecto, importancia y contribución .....	5
<b>Fundamentación</b> .....	5
Colección .....	5
Contenidos .....	6
Otros aspectos.....	6
<b>Antecedentes</b> .....	7
Elementos iniciadores del proyecto .....	7
Descripción de las instituciones intervinientes .....	10
Grado de relación .....	12
Descripción del proyecto.....	13
Pertinencia.....	13
Estructuración de los contenidos .....	14
Prototipo 3D.....	15
Prototipo de recorrido .....	15
Modulo I:Sintoísmo, la armonía con la naturaleza .....	16
Modulo II: Natsu.....	17
Modulo III: Aki.....	18
Modulo IV: Fuyu.....	19
Modulo V: Haru.....	21
Modulo VI: La escuela y el medioambiente .....	23
<b>Objetivos</b> .....	23
Objetivos generales .....	23
Objetivos específicos .....	23
<b>Plan de trabajo</b> .....	24
Cronograma de actividades.....	24
Diagrama de GANTT .....	27
<b>Recursos Humanos</b> .....	28
<b>Evaluación</b> .....	29
Evaluación interna .....	29
Evaluación externa .....	30
<b>Difusión</b> .....	31
<b>Referencias bibliográficas</b> .....	33

# RESUMEN

---

El presente proyecto tiene como propósito la producción de una muestra itinerante en torno a la enseñanza de la cosmovisión japonesa sobre la naturaleza a través de eventos y festividades que se vinculan con las distintas estaciones del año, con el fin de atraer a escuelas primarias de la Ciudad de Buenos Aires a vivir una experiencia etnográfica y educativa de otro país en un entorno diseñado de manera interactiva y didáctica. El trabajo cuenta con una sede inicial en la escuela Nichia Gakuin, creada por la comunidad japonesa en Argentina y, en colaboración con el área de educación del Museo Nacional de Arte Oriental, un equipo de profesionales llevará adelante el desarrollo del proyecto en sus distintas fases de elaboración.

El ser humano habita en ciudades, bosques, selvas, montañas, desiertos, en los más variados ambientes y climas. Cada cultura se relaciona de distintas maneras con la naturaleza y es por eso que la ejecución del proyecto busca proponer una muestra viajera que traslade las prácticas culturales del Japón a la Argentina para favorecer la interacción entre ambos países.

# INTRODUCCIÓN

---

## ORGANIZACIONES INTERVINIENTES



**El Instituto Privado Argentino Japonés en Buenos Aires "Nichia Gakuin"** es una institución cultural educativa abierta a la comunidad que cuenta con tres niveles educativos, inicial, primario y secundario adscriptos a la enseñanza oficial, y desarrolla además una vasta actividad relacionada con la difusión de la cultura japonesa con el propósito de conservar y transmitir la lengua, costumbres y otros aspectos del patrimonio cultural del Japón.



**El Museo Nacional de Arte Oriental** se plantea como un museo en permanente movimiento. Su misión de difundir el conocimiento de las culturas de Asia, África y Oceanía se lleva adelante a través de una cantidad de acciones que ocurren también fuera del espacio desde donde el museo se gestiona. Entre esas acciones se

encuentran los Programas Públicos para Escuelas donde el museo es quien trabaja en conjunto con ellas, adaptándose a su dinámica, a sus ritmos y a sus espacios.



### TIPO DE PROYECTO, IMPORTANCIA Y CONTRIBUCIÓN

El presente es un proyecto de orientación educativa y etnográfica con un área de influencia en la localidad de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Involucra a instituciones del ámbito privado y público, convirtiéndose en un proceso de colaboración mixta.

La relación argentino japonesa se viene construyendo hace más de 120 años y diversas instituciones del país asiático residen en Argentina con el objetivo de difundir y acrecentar aún más este vínculo. Con respecto a la oferta cultural, estos espacios ofrecen actividades recreativas y deportivas, permitiendo conocer algunas costumbres de un país longevo.

La contribución del proyecto apunta a seguir afianzando esta relación, a generar un nuevo espacio de exploración para promover la curiosidad de los niños argentinos y fomentar su creatividad desde una enseñanza intercultural.

## FUNDAMENTACIÓN

### COLECCIÓN

Inicialmente se propone trabajar con la siguiente colección:



#### 1. Mikoshi

- **Descripción:** Capilla portátil del sintoísmo, religión nativa de Japón, que se basa en la veneración de los espíritus de la naturaleza.
- **Material:** Madera, laca, bronce y seda.
- **Año:** Período Edo, 1603-1868



#### 2. Uwabaki

- **Descripción:** Quitarse los zapatos en Japón a la hora de entrar en casa, en la escuela, en algunos templos o restaurantes de estilo tradicional es una de las costumbres más arraigadas. Para ello existe un calzado de vestir interior. En la escuela particularmente se utilizan unos especiales denominados uwabaki.
- **Material:** Goma flexible



### 3. Furin

- **Descripción:** Con la llegada del verano, los japoneses cuelgan campanillas *furin* en ventanas y salidas al exterior (como puertas de terrazas y jardines). Estas campanillas evocan al verano al sonar con la agradecida brisa de la temporada.

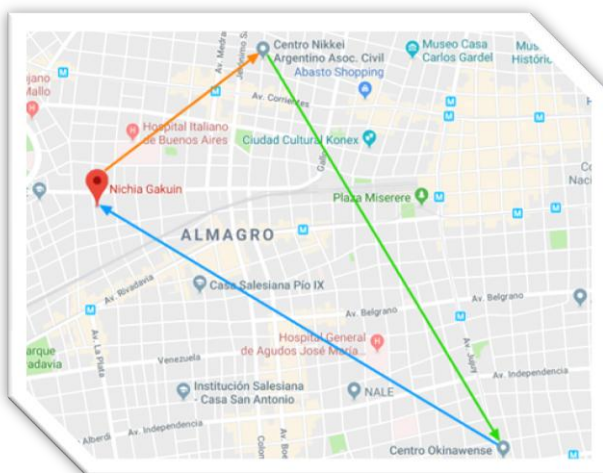
- **Material:** Cristal, cerámica o metal.

## CONTENIDOS

- La relación entre la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y la comunidad japonesa
- La transformación del museo estático hacia uno explorador
- Las estaciones del año como indicadores de comportamientos sociales

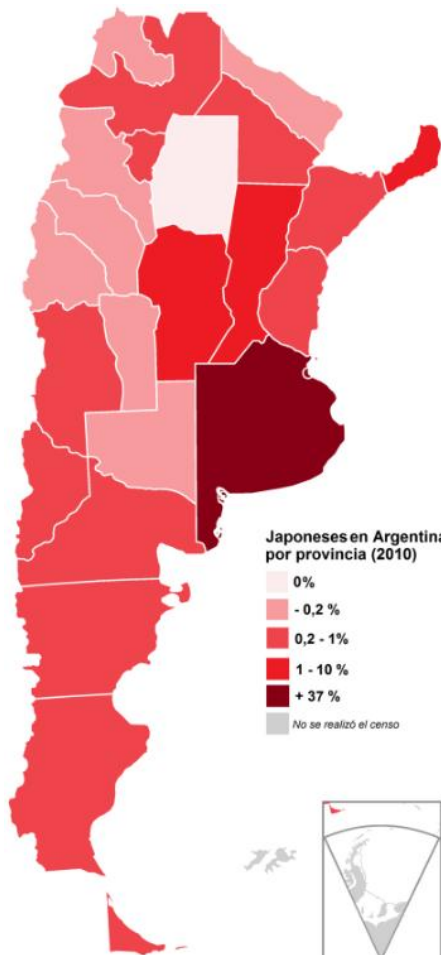
## OTROS ASPECTOS

- ✓ La escuela Nichia Gakuin (A-832) se ubica en la zona de Almagro de la Ciudad de Buenos Aires. En espacios cercanos existen otras instituciones culturales y educativas japonesas, formando un área de gran influencia de su cultura. Por este motivo, los objetos y contenidos que la muestra abarca tienen relación directa con la institución y la zona geográfica.



Mapa de distancia entre Nichia Gakuin, Centro Nikkei y Centro Okinawense

- ✓ Se prevé una gran parte de la audiencia proveniente de la comunidad japonesa. Argentina tiene la tercera población más grande de inmigrantes japoneses y sus descendientes en Latinoamérica.



Fuente: Censo Nacional de Población (año 2010)

- ✓ La comunidad posee 22 instituciones a su cargo a lo largo de Argentina y combinado a que la muestra es trasladable, el alcance se podría extender, a futuro, a distintas áreas geográficas del país.

## ANTECEDENTES

### ELEMENTOS INICIADORES DEL PROYECTO

La idea nace a partir de una experiencia personal que inició con mi acercamiento a la

cultura japonesa cuando comencé el estudio del idioma japonés en el año 2015. Luego, a fines del año 2016, realicé un viaje a ese país con fines recreativos por distintos puntos de la isla, realizando algunas observaciones en mi libreta de viaje, interactuando con nativos por distintos puntos de la isla y hasta participando en una tarde de actividad en una escuela.

El viaje transcurrió durante la temporada otoñal japonesa en la que pude observar un comportamiento especial en relación con la estación. En mi estancia en la ciudad de Gero, ubicada en la Prefectura de Gifu, el anfitrión del lugar en el que me hospedaba me invitó a realizar un recorrido hasta la cima de la montaña Kaore para admirar la llegada del otoño rojo. En la cima, un puñado de japoneses de diversas edades estaban disfrutando del espectáculo natural.



*Fotografía en la cima de la montaña Kaore ubicada en la prefectura de Gifu*

Por otro lado, cuando me encontraba en la ciudad histórica de Hiroshima, en un paso peatonal subterráneo había una representación gráfica de la isla de Miyajima (isla cercana a Hiroshima) con tonos otoñales.





*Fotografía en el paso peatonal en la ciudad de Hiroshima*

Por último, el marketing también juega con esta relación, que se puede observar en los envases de las mercaderías.



*Fotografía de distintas marcas de cerveza*

De vuelta en Argentina, visité distintas instituciones japonesas, asistí a conferencias

sobre su educación y profundicé sobre su conocimiento en este aspecto, llegando a la conclusión que los japoneses encuentran una comunión con la naturaleza a través de los conceptos propios del sintoísmo, religión que se considera la originaria de Japón. Entre sus fundamentos primordiales, destaca con gran importancia la relación del ser humano con la naturaleza y la importancia de vivir en armonía con ella.

## DESCRIPCIÓN DE LAS INSTITUCIONES INTERVINIENTES

MUSEOS NACIONALES  
NUESTROS MUSEOS



MUSEO NACIONAL DE ARTE ORIENTAL

**El Museo Nacional de Arte Oriental** cuenta con más de 3000 piezas entre pinturas, esculturas, grabados, objetos de uso cotidiano y de culto, indumentaria, fotografías, mobiliario e instrumentos musicales de Asia, África y Oceanía. Entre las piezas que forman parte del acervo, se destacan altares portátiles del Japón del siglo XVII, alfombras de oración del Tíbet, tallas chinas de jade y marfil, serigrafías de la India, estatuillas de cerámica esmaltada de Egipto, abanicos de madera labrada y obras de caligrafías japonesas y coreanas contemporáneas

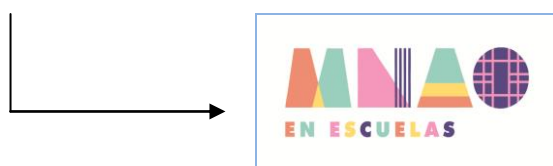
### EL MUSEO CUENTA CON LAS SIGUIENTES ÁREAS

- 1. Documentación:** El área de documentación es la encargada de la organización y la gestión del sistema documental del patrimonio del museo, así como del registro e inventario de los bienes culturales: realiza la gestión documental del ingreso y de los movimientos internos y externos de los bienes culturales, así como de su baja de la colección del museo. También controla la preservación, conservación y el adecuado almacenamiento de los bienes; se encarga de la actualización del registro fotográfico y atiende las consultas de investigadores.
- 2. Biblioteca:** está especializada en arte oriental. Está conformada por más de 3000 ejemplares entre monografías, publicaciones periódicas, libros

especializados, folletos y materiales audiovisuales. La biblioteca también cuenta con obras sobre antropología, arqueología, historia, religión, arquitectura, literatura, filosofía. Además, posee ejemplares con información sobre pintura, escultura, cerámica, porcelana y fotografía, así como volúmenes de referencia como diccionarios y enciclopedias. La biblioteca está disponible para ser consultada por estudiantes, investigadores y público en general.

- 3. Educación:** El área de educación desarrolla actividades educativas para permitir que el público se acerque a la colección de distintas maneras. Los proyectos que llevan adelante, incluyen conferencias, talleres y demostraciones participativas de distintas disciplinas relacionadas con Oriente.

Además, cuenta con un programa especialmente dirigido a escuelas que lo convierte en el equipo adecuado para la elaboración del proyecto.



**Este área será la interviniente en el proyecto**



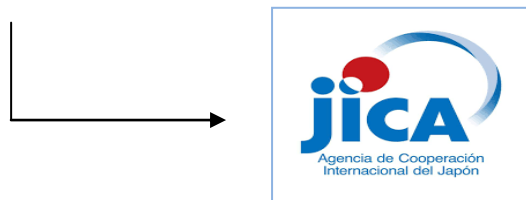
**El Instituto Privado Argentino Japonés en Buenos Aires, "NICHIA GAKUIN",** es una institución cultural educativa, creada en febrero de 1927 por miembros de la colectividad japonesa, con el propósito de conservar y transmitir a sus descendientes la lengua, las costumbres y otros aspectos del patrimonio cultural del Japón.

Es una escuela laica y abierta a la comunidad, cuenta con tres niveles educativos, inicial, primario y secundario, adscriptos a la enseñanza oficial, y desarrolla además una vasta actividad relacionada con la difusión de la cultura japonesa.

Entre sus objetivos institucionales se pueden distinguir:

- **CONTRIBUIR** a la profundización de los vínculos de mutua comprensión, cooperación e intercambio en lo educativo, institucional y cultural entre la Argentina y Japón.
- **DIFUNDIR** manifestaciones culturales, artísticas y tecnológicas de ambos países, con lo que se propone educar para la vida y el trabajo, formando alumnos autónomos, con un fuerte compromiso en el crecimiento y la superación personal y social.
- **FAVORECER** la interacción entre ambas culturas, brindando la oportunidad de afianzar la integración de elementos comunes, siempre destacando los aspectos originales y propios de ambas miradas.

Cuenta con el apoyo del Gobierno Japonés a través de **JICA** (Japan International Cooperation Agency), una agencia independiente que coordina la asistencia pública oficial internacional de Japón. Está orientada a potenciar el desarrollo económico y social de los países en desarrollo y promover la cooperación internacional.



## GRADO DE RELACIÓN

Ambas instituciones tienen una relación fluida entre sí, por ejemplo, las visitas programadas de la escuela al museo. Esta interacción previa contribuye al proyecto en la medida que ayuda a:

- Colaborar en el diseño, planificación e implementación de la muestra en forma conjunta

- Enriquecer la calidad de la oferta al integrar dos miradas institucionales referidas a las experiencias educativas japonesas
- Combinar aportes materiales referidos a la muestra para constituir una colección específica
- Facilitar el apoyo económico a través del JICA

## DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

**Tipo de proyecto:** Muestra itinerante compuesta de 11 (once) paneles de lona vinílica de tipo Frontlight, acompañadas de objetos y actividades didácticas. Este tipo de muestra tiene el beneficio de ser trasladable y permite que su alcance no conozca límites territoriales, aunque siempre está condicionado al cumplimiento de las pautas de conservación correspondientes a cada objeto de la muestra.

**Beneficiarios:** El proyecto está dirigido a niños del nivel primario (8 a 11 años) de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. En este rango de edad, al que se denomina *niñez intermedia*, existe una especial flexibilidad en el entendimiento del punto de vista de los otros y una fuerte inclinación a la generación de amistades, cuestiones a las que se apelará en el recorrido de la exposición. En este sentido, la muestra invita a mirar, leer, pensar, opinar, conversar, sentir e imaginar a lo largo de su recorrido, además, incluye el trabajo en equipo y el desarrollo de actividades.

## PERTINENCIA

- **Relevancia Institucional:** El proyecto tiene una relación directa con la misión de las instituciones participantes. El Museo Nacional de Arte Oriental tiene como misión dar a conocer y hacer reflexionar sobre las diferentes expresiones de las culturas orientales y sus vínculos con la cultura argentina a través de recorridos por la historia de los pueblos en las cuales se describen sus costumbres y formas de

vida. Por otro lado, la escuela Nichia Gakuin, fue fundada con la misión de conservar y transmitir la lengua, costumbres y otros aspectos del patrimonio cultural del Japón. Por este motivo, el proyecto tiene una relación directa con la misión de ambas instituciones.

El **área de educación** del MNAO desarrolla actividades educativas para permitir que el público se acerque a la colección de distintas maneras. Los proyectos que llevan adelante, incluyen conferencias, talleres y demostraciones participativas de distintas disciplinas relacionadas con Oriente.

- **Relevancia Social:** La muestra tiene como sede inicial la escuela Nichia Gakuin, ubicada en un ambiente urbano con fuerte influencia de la comunidad japonesa y en cercanía de otros centros culturales del Japón (como los detallados en el mapa de la página 7).

- **Relevancia Científica:** El contenido informativo del proyecto se basa en información científica provista por distintas disciplinas (historia y antropología).

## ESTRUCTURACIÓN DE LOS CONTENIDOS



La muestra se compone de 6 (seis) módulos de contenido abordados en 11 (once) lonas vinílicas :

Sintoísmo, la armonía con la *naturaleza*

Natsu

Aki

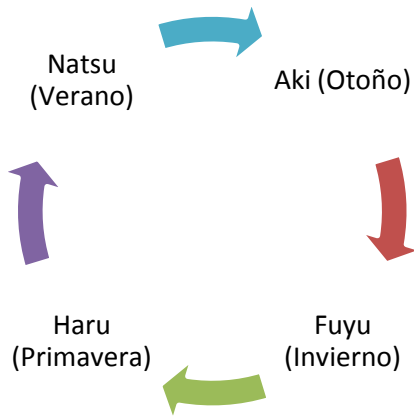
Fuyu

Haru

Escuela, cuidemos el *medioambiente*

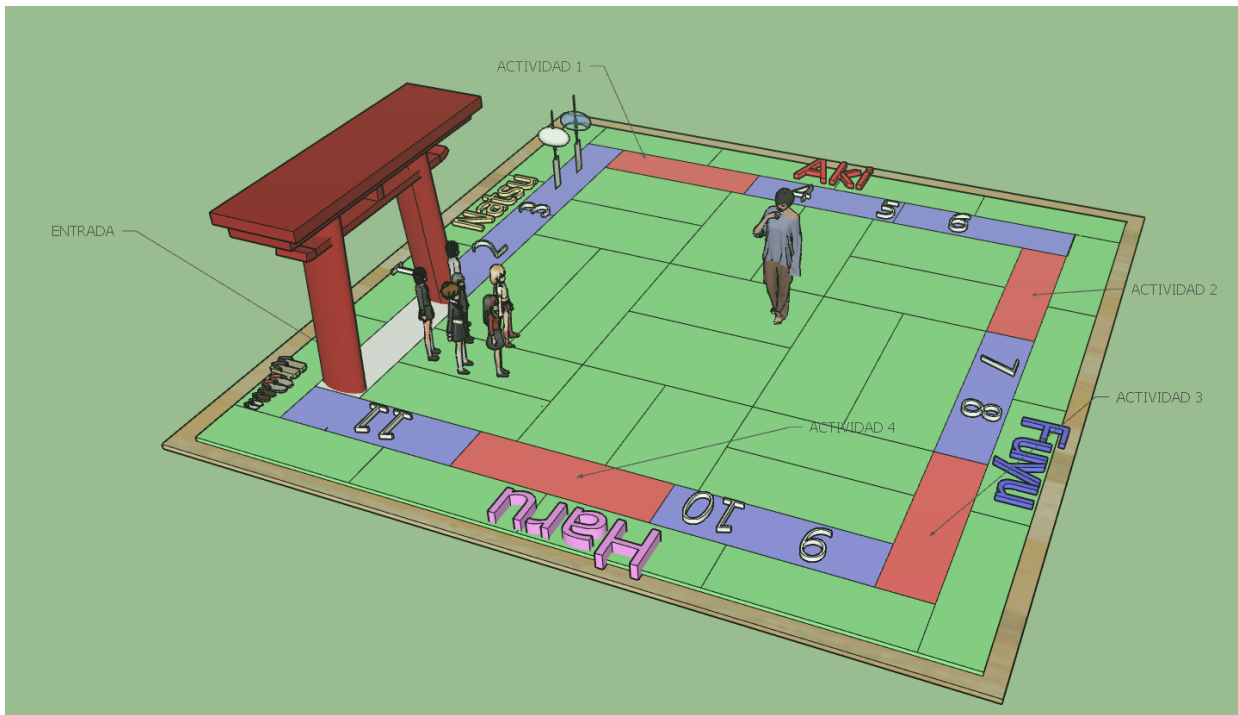
La muestra estructura su guión en la transición de las estaciones del año, adoptando recorrido circular con actividades en el camino. Para los japoneses las estaciones no

son sólo un concepto meteorológico, son también eventos ligados a su cultura y su relación con la naturaleza.



**ESTACIONES**  
Natsu: 21 de junio al 21 de septiembre  
Aki: 21 de septiembre al 21 de diciembre  
Fuyu: 21 de diciembre al 21 marzo  
Haru: 21 de marzo al 21 de junio

### PROTOTIPO 3D



Prototipo de la muestra en su estado inicial (SketchUp)

### PROTOTIPO DE RECORRIDO

1. Antes de ingresar a la sala, los niños deberán quitarse los zapatos. Quitarse los zapatos en Japón a la hora de entrar en casa, en la escuela, en algunos templos o restaurantes de estilo tradicional, es una de las costumbres más arraigadas. En la

escuela particularmente, se deja el calzado de calle en taquillas individuales y se visten unas zapatillas especiales denominadas **uwabaki**, elaboradas con goma flexible y que sujetan bien el pie.

2. Se formarán conjuntos de tres personas con el objetivo de promover el **trabajo en equipo**, una de las principales enseñanzas por la que se rigen las escuelas japonesas. Una vez formados los equipos, comenzará el recorrido.

3. El recorrido está compuesto por distintas postas de trabajo. Las mismas se relacionan con tradiciones japonesas, y los objetos que se exhiben en cada una presentan como eje las estaciones del año. Las actividades que plantean algunas postas deberán resolverse con los equipos ya formados.

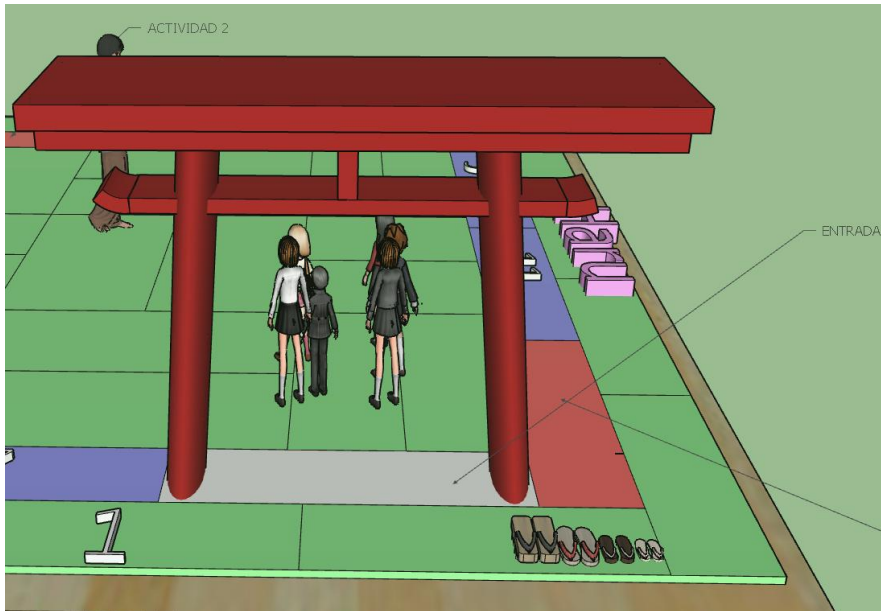
## **Módulo I: Sintoísmo, la armonía con la naturaleza**

1. El Sintoísmo es considerada la religión originaria de Japón (el término nace para diferenciarse del Budismo introducido por China alrededor del siglo XIII). No se identifica con una figura fundadora y se basa en el respeto de las divinidades denominadas *kami*. Aunque los antepasados también pueden convertirse en *kami* luego de su muerte, se deifica en primer lugar a los elementos de la naturaleza. Las deidades están en todas partes y son los guardianes de los lugares, protegen los bosques, las montañas, habitan al pie de las cascadas y viven debajo de las rocas. Por este motivo, el sintoísmo busca las relaciones armoniosas entre los seres humanos, la naturaleza y los *kami*.

En este módulo se realiza una pequeña introducción al sintoísmo y su relación con la naturaleza, invitando a los niños a traspasar el *tori*, un arco tradicional japonés que se encuentra en la entrada de los templos sintoístas y que marca la frontera hacia lo sagrado.

**Cantidad de lonas para este módulo = 1**





- Se utilizará la puerta del aula y cartulina roja para simular el **Torii**.
- **La lona 1** está ubicada en la puerta del aula antes de entrar, como se refleja en la imagen
- El objeto **Uwabaki** es utilizado aquí

## Módulo II: Natsu

2. Por otro lado, cada tres años se celebra en Tsukishima, una isla en la bahía de Tokyo, el **Sumiyoshi Shrine Matsuri**, un festival sintoísta relacionado con el mar. Durante cuatro días desde fines de julio hasta principios de agosto, los participantes salen a recorrer las calles con los *mikoshi* de gran tamaño y son transportados por varias personas a la vez. Entre los festejos, el agua se hace sentir sobre sus participantes.

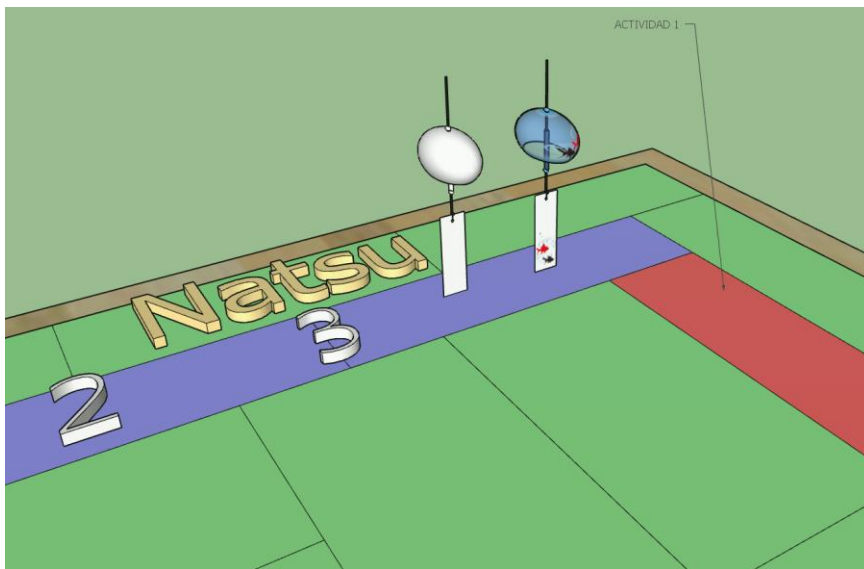


Sumiyoshi Shrine Matsuri

3. Con la llegada del verano, los japoneses cuelgan **campanillas furin** que significa literalmente “campanilla de viento” en ventanas y salidas al exterior (como puertas de terrazas y jardines). Estas campanillas evocan al verano no sólo al sonar con la agradecida brisa sino también con los materiales de los que están hechas, de cristal, cerámica o metal. Para un japonés, el sonido de la *furin* es sinónimo del verano, otorga paz y tranquilidad, aliviando en cierta forma el húmedo calor del verano. En el pasado se utilizaban para ahuyentar a los malos espíritus y aunque las campanillas no están relacionadas directamente con el sintoísmo, la brisa evoca la armonía con el *kami* del viento.

### Cantidad de lonas para este módulo = 2

La lona 2 aborda el festival de Tsukushima y la lona 3, la costumbre de las campanillas furin.



- El objeto **Furin** es exhibido aquí
- El objeto **Mikoshi** es exhibido aquí

### • **ACTIVIDAD 1**

¡Crea tu propio Kami!

**Tiempo: 20min**

Cada equipo cuenta con las herramientas necesarias para dibujar el *kami* del viento o del mar apelando a su imaginación

## Módulo III: Aki

4. De acuerdo con el calendario lunar, la luna llena que aparece alrededor del noveno mes recibe el nombre de luna de mediados de otoño. A raíz de este espectáculo natural, se hizo costumbre organizar fiestas para la contemplación de la luna, apreciar así su particular belleza y festejar la llegada del otoño. De aquí viene el nombre de esta fiesta, *tsukimi*, que significa precisamente eso: mirar la luna.

Aunque fue introducida por China, esta celebración fue, en el pasado, una manera de hacer una ofrenda a la diosa de la luna japonesa, Tsukiyomi no Kami, hermana de la diosa del sol, Amaterasu-Omikami, de la que se dice que desciende la familia imperial japonesa.

5 y 6. La temporada de otoño es perfecta para disfrutar de uno de los mayores espectáculos que la naturaleza brinda en Japón: el **momiji**, o enrojecimiento de las hojas de los árboles. Particularmente, el enrojecimiento de las hojas de los árboles, particularmente de los arces, que empieza a finales de septiembre en el extremo norte y se va extendiendo hacia el sur, atrae a multitud de gente a los parques, a los jardines de los templos y a los senderos de las montañas. Si bien esta contemplación puede tener lugar cualquier día y a cualquier hora, lo típico es que los japoneses hagan excursiones y salidas en fin de semana para poder disfrutar al máximo de los colores rojizos de estas hojas, en una práctica conocida como **momijigari**, que significa literalmente “a la caza de las hojas otoñales”. Originalmente esta práctica, como muchas otras en Japón, era un pasatiempo de la nobleza y la corte en el siglo VII durante el periodo Heian. Sin embargo, en el periodo Edo (1603-1868) esta costumbre empezó a hacerse popular entre el resto de la población, que comenzó a organizar fiestas para ver los paisajes otoñales.

### Cantidad de lonas para este módulo = 3

La lona 4 aborda el festival de Tsukimi y las lonas 5 y 6, la expansión del momiji.



### ACTIVIDAD 2

¡A la caza de las hojas otoñales!

**Tiempo: 15min**

Cada equipo cuenta con un set de hojas de distintos árboles para colorear con los colores del otoño y se lo podrán llevar a sus casas para luego buscarlas en los parques y plazas.

## Módulo IV: Fuyu

7. En el mes de diciembre se celebra el **Arashiyama Hanatōrō** o iluminación especial nocturna en distintos puntos del barrio de Arashiyama, ubicada en la ciudad de Kyoto, creando un ambiente en comunión con el entorno natural. El bosque de bamboo cercano al barrio invita a redescubrirlo de noche para generar una experiencia intransferible.



Bosque de bamboo en Arashiyama  
Hanatoro

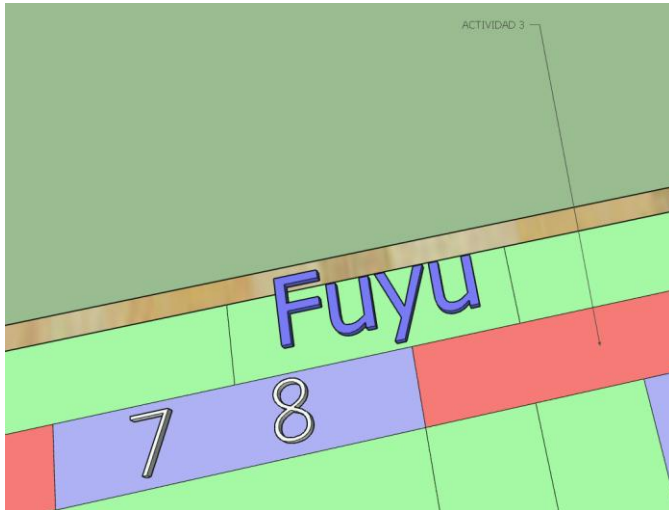
8. En el mes de febrero se celebra el festival de los farolillos de nieve en el parque del castillo de Hirosaki, que se llena de 500 farolillos de nieve o pequeños iglúes de nieve iluminados con velas. La nieve representa el clima gélido del invierno japonés.



Festival de farolillos de nieve en  
Hirosaki

## Cantidad de lonas para este módulo = 3

La lona 7 refleja el Arashiyama Hanatōrō y la lona 8, el festival de los farolillos.



### ACTIVIDAD 3

¡Sobrevivir al invierno japonés!

**Tiempo: 15min**

Cada equipo tendrá que utilizar los palillos japoneses (O-hashis) y agarrar unos pequeños elementos y pasarlos a un tazón para preparar nabe, guisado típico de invierno.

## Módulo V: Haru

9. Desde finales de marzo hasta principios de abril se produce la floración de los cerezos en Japón, cuya contemplación se ha convertido en una de las tradiciones más arraigadas del país. El nombre de la celebración, *hanami*, recoge literalmente esta tradición ya que su significado es “ver flores”. La flor del cerezo tiene un período de vida corto, no más de una semana, lo que encaja perfectamente con el espíritu tradicional japonés de admirar la transición de la vida y el fluir efímero de la misma. Es por ello que la Oficina de Meteorología realiza un pronóstico especial para informar a los japoneses el momento exacto para ir a contemplarlas.

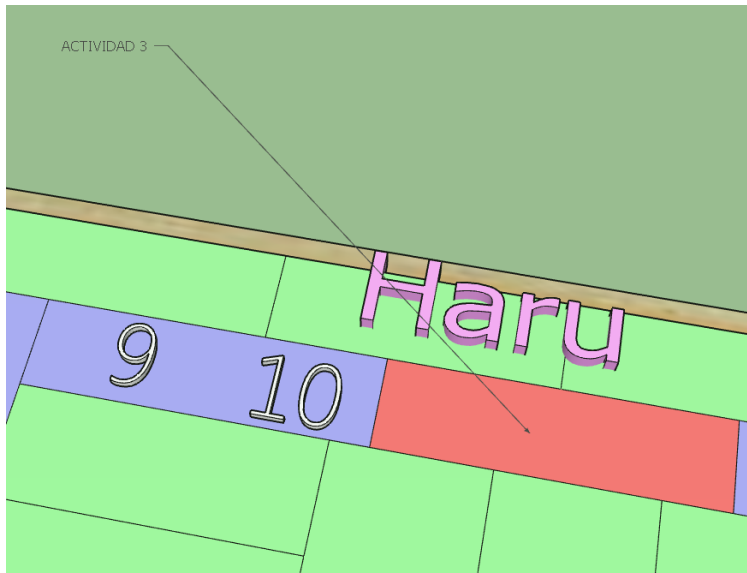


Hanami en el parque Maruyama de Kioto

10. El 4 de mayo se celebra el día verde (*Midori no hi*) donde la población se moviliza en defensa del medio ambiente, limpian espacios públicos y plantan árboles. En lo posible, todos intentan pasar el día completo en parques y jardines que organizan distintos eventos.

### **Cantidad de lonas para este módulo = 3**

La lona 9 aborda el festival de la floración del cerezo y la lona 10, el día verde.



### **ACTIVIDAD 4**

¡Escribe un Haiku de primavera!

**Tiempo: 20min**

El equipo tiene la misión de escribir un Haiku, poema tradicional japonés que sigue las siguientes reglas:

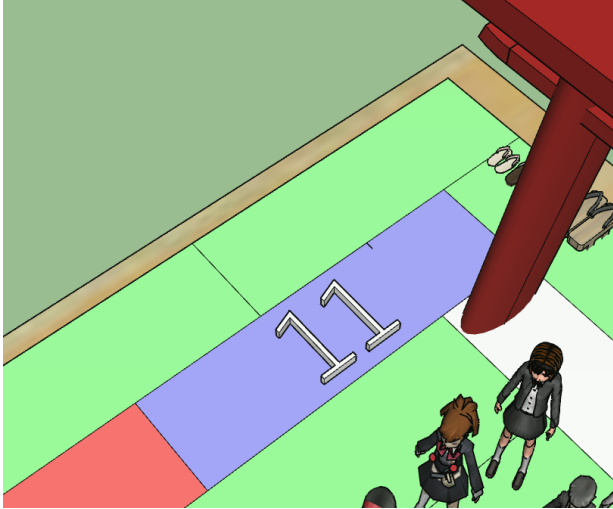
- Tiene 3 líneas y 17 sílabas
- La primera línea tiene 5 sílabas, la segunda, 7 y la tercera 5, nuevamente.
- Cada Haiku debe contener aunque sea una palabra relacionada con la primavera.
- No tiene que rimar

## **Módulo V: La escuela y el medioambiente**

En la escuela japonesa los alumnos se encargan de limpiar su aula en conjunto con su profesor/tutor, aprendiendo la importancia del cuidado del espacio común. En los espacios más grandes de la escuela, se turnan para realizar las distintas tareas, siempre de manera grupal, fomentando el trabajo en equipo.

### **Cantidad de lonas para este módulo = 1**

La lona 11 aborda las enseñanzas de la escuela con respecto al medio ambiente.



## PREGUNTA FINAL

¿Están listos para cuidar y disfrutar de la naturaleza?

# OBJETIVOS

---

## OBJETIVOS GENERALES

- **Adquirir** conocimientos de la cosmovisión japonesa sobre la naturaleza

## OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1. **Fomentar** la creatividad de los niños a través de una experiencia etnográfica  
Objetivo estipulado a **corto plazo**
2. **Incentivar** a los niños a trabajar en equipo  
Objetivo estipulado a **corto plazo**
3. **Sembrar** un interés por la apreciación de la naturaleza  
Objetivo estipulado a **corto plazo**
4. **Generar** una reflexión sobre el comportamiento con el medioambiente  
Objetivo estipulado a **mediano plazo**

5. **Potenciar** las enseñanzas del Japón a través de las instituciones de la comunidad japonesa  
Objetivo estipulado a **corto plazo**
  
6. **Contribuir** con el intercambio cultural y educativo entre Argentina y Japón  
Objetivo estipulado a **mediano plazo**

## PLAN DE TRABAJO

---

### CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES

#### 1.0 Presentación

Se procede a presentar el proyecto a las instituciones participantes

- **Tiempo estimado: 1 semana**
- **Actividad predecesora: -**

#### 1.1 Acuerdo

Se determina el acuerdo de participación de las instituciones involucradas

- **Tiempo estimado: 1 semana**
- **Actividad predecesora: 1.0**

##### 1.1.1 Roles

Se especifican los roles de cada participante y sus responsabilidades

- **Tiempo estimado: 1 semana**
- **Actividad predecesora: 1.1**

##### 1.1.2 Comunicación

Se delimitan las formas de comunicación y el acceso a la información

- **Tiempo estimado: 1 semana**
- **Actividad predecesora: 1.1**



—→ **Compartido:** La información de cada etapa de la muestra estará al alcance de todos los participantes del proyecto

## 1.2 Investigación

Se realizan los trabajos de investigación correspondientes a los núcleos temáticos que aborda el proyecto

- **Tiempo estimado: 4 semanas**
- **Actividad predecesora: 1.1**

—→ **Registro:** Cada núcleo temático investigado llevará un registro con sus referencias bibliográficas

## 1.3 Definición

Se definen los conceptos que serán volcados en las lonas vinílicas

- **Tiempo estimado: 3 semanas**
- **Actividad predecesora: 1.2**

—→ **Papelera de reciclaje:** Los contenidos que son descartados serán conservados y registrados para una evaluación futura.

## 1.4 Estructuración

Se establecen las dimensiones necesarias de las lonas en función de los contenidos

- **Tiempo estimados: 1 semana**
- **Actividad predecesora: 1.3**

—→ **Diseños:** Se desarrollarán tres tipos de estructuras para tomar una decisión final de cuál será el elegido.

## 1.5 Paneles

Se obtienen los paneles según los modelos diseñados

- **Tiempo estimados: 2 semanas**
- **Actividad predecesora: 1.4**

## 2.0 Objetos

Se seleccionan los objetos que serán exhibidos en la muestra

- **Tiempo estimados: 2 semanas**
- **Actividad predecesora: 1.3**

## 2.1 Soportes

Se construyen los soportes requeridos para los objetos seleccionados

- **Tiempo estimados: 2 semanas**
- **Actividad predecesora: 2.0**

## 2.2 Conservación

Se detallan las normas de conservación de los objetos

- **Tiempo estimados: 1 semana**
- **Actividad predecesora: 2.0**

## 3.0 Actividades

Se generan las actividades complementarias a los paneles

- **Tiempo estimados: 4 semanas**
- **Actividad predecesora: 1.3**

## 3.1 Elementos

Se adquieren los elementos necesarios que las actividades necesitan

- **Tiempo estimados: 2 semanas**
- **Actividad predecesora: 3.0**

## 4.0 Préstamo

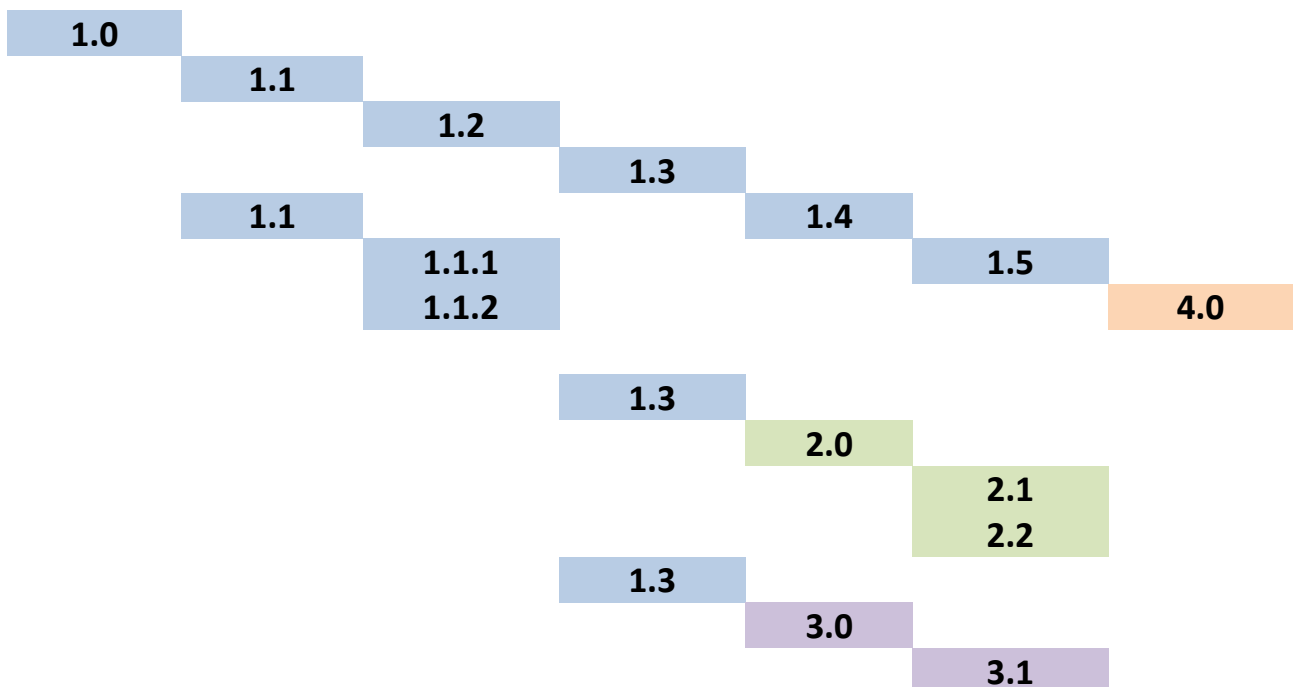
Se determinan las reglas de préstamo de la muestra

- **Tiempo estimados: 1 semana**
- **Actividad predecesora: 1.5**

—→ **Modelo:** Se elabora una carta final escrita con las responsabilidades definidas.

## DIAGRAMA DE GANTT

Tiempo total estimado = 14 semanas



## RECURSOS HUMANOS

El proyecto requiere de los siguientes profesionales en sus distintas etapas de elaboración:

**A. Líder del proyecto:** Tiene a cargo la coordinación del equipo y es el principal representante del proyecto ante las instituciones.

**Actividades en las que participa directamente:**

- 1.0 - Presentación:
- 1.1 - Acuerdo
  - 1.1.1 - Roles
  - 1.1.2 - Comunicación
- 1.2 - Investigación
- 1.3 - Definición
- 1.5 - Paneles
- 2.0 - Objetos
- 3.0 - Actividades
- 4.0 - Préstamo

**B. Área educativa del Museo Nacional de Arte Oriental:** El equipo de profesionales que llevaran a cabo las tareas de preparación de objetos y elaboración de actividades.

**Actividades en las que participa directamente:**

- 1.1 - Acuerdo
- 2.0 - Objetos
- 2.1 - Soportes
- 3.0 - Actividades
- 3.1 - Elementos
- 4.0 - Préstamo

**C. Conservador:** Profesional necesario para definir las pautas de conservación de los objetos

**Actividades en las que participa directamente:**

- 2.2- Conservación

**C. Diseñador Gráfico:** Profesional necesario para la estructuración digital de los paneles

**Actividades en las que participa directamente:**

1.4 - Estructuración

1.5 - Paneles

**D. Asesor cultural japonés:** Será un representante de la escuela Nichia Gakuin que formará parte de la investigación sobre los núcleos temáticos

**Actividades en las que participa directamente:**

1.1 - Acuerdo

1.2 - Investigación

1.3 - Definición

## EVALUACIÓN

---

El proyecto contará con una instancia de **evaluación interna** durante su proceso de elaboración y dos métodos de **valoración externa** al momento que se encuentre disponible para ser solicitado.

### Evaluación interna

El equipo tendrá **tres fases** de reuniones presenciales para mostrar sus avances en las tareas asignadas, presentar inquietudes y exponer ideas que pueden ir surgiendo a medida que progresa el proyecto.

#### 1º FASE

Luego de que finalice la actividad de investigación e inicie la definición de los contenidos (semana 7)

#### 2º FASE

A mediados de la preparación de las actividades y objetos (semana 10)

### 3º FASE

Al momento de definir los criterios de préstamo (semana 13)

#### **Responsable: Líder del proyecto**

Estará a cargo de la organización de las reuniones y de llevar adelante un análisis escrito de los conversado.

#### **Evaluación externa**

Para medir la influencia y alcance que tuvo la muestra, se utilizarán dos mecanismos de evaluación, una **base de datos** digital de registro de pedidos y un estudio de público a través de una pequeña **consiga escolar**.

#### **BASE DE DATOS**

Se llevará un registro de información de las instituciones solicitantes de la muestra con los siguientes datos

Institución	Dirección	Redes sociales	Responsable	Fecha de préstamo	Fecha de devolución	Observaciones

Esto permitirá medir estadísticas de pedidos anuales, frecuencia, períodos, entre otros. Además, permite dejar asentado los distintos canales de comunicación de las instituciones para poder compartir el encuentro y potenciar la difusión de la muestra.

#### **Responsable: Área de educación**

El registro será compartido con los integrantes del equipo mediante una aplicación web.

#### **CONSIGA ESCOLAR**

Para que la muestra no finalice en el momento que los niños abandonan la sala, se le encargará a la maestra responsable de la visita que al día siguiente les haga completar una consiga individual y abierta a los niños

**Ejemplo:** Escribe 5 palabras o un dibujo de lo que más te gusta de la muestra

Los resultados permitirán ver qué huella dejó la muestra en los niños, permitiendo analizar qué actividades o contenidos tuvieron mayor repercusión.

**Responsable: Líder del proyecto y área de educación**

Las respuestas serán analizadas entre ambos con el objetivo de indagar sobre los resultados para mejorar la muestra.

## DIFUSIÓN

---

El programa de publicidad estará compuesto por una colaboración mixta, por un lado como propuesta del Museo Nacional de Arte Oriental a través de todos sus medios de comunicación, como por ejemplo:

- ✓ Disponible en su página web oficial en el sector de escuelas

<https://mnao.cultura.gob.ar/info/mnao-en-escuelas/>

- ✓ Publicitado en sus tres redes sociales institucionales y compartido con las instituciones solicitantes

Facebook: <https://www.facebook.com/museooriental/>

Instagram: <https://www.instagram.com/museooriental/>

Twitter: <https://twitter.com/museooriental>

El diseño de las publicidades virtuales estará a cargo del Diseñador Gráfico del equipo.

- ✓ Campaña de envíos informativos a las escuela de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires mediante correo electrónico.

El Museo al contar con actividades para escuelas dispone de varios contactos escolares.

Por otro lado, se buscará el apoyo de la comunidad japonesa a través de la escuela Nichia Gakuin para que difundan la muestra en las instituciones que forman parte de ella, acercándoles un pequeño folleto publicitario y enviándoles los flyers digitales que se generaron para que lo compartan en sus redes sociales. Algunas de estas instituciones tienen contacto con las escuelas, permitiendo ampliar el alcance de difusión de la muestra de manera exponencial.



## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

---

- Sullivan, Lawrence (2008). *"Naturaleza y rito en el sintoísmo"*. Editorial Nerea.
- Ono, Sokyo (2008). *"Sintoísmo: el camino de los Kami"*. Editorial Satori.
- Boston, Estados Unidos. *"Kyo no Machia, recreación de una casa japonesa de 100 años proveniente de la ciudad e Kyoto"*.  
Recuperado de <http://japanesehouse.bostonchildrensmuseum.org>
- España (2011). *Japonismo, blog de información sobre Japón en español*.  
Recuperado de <https://japonismo.com>
- Huerta, Ricard (2009). *"Maestras y museos. Matrimonio de conveniencia"*. Revista de Educación y Pedagogía, Medellín, Universidad de Antioquía, Facultad de Educación, vol.21, núm. 55, pp 89-103.
- Edelstein, Oscar - Tabakman, Silvia (2013). "¿Por qué ir al museo con un grupo escolar?. La enseñanza de las ciencias sociales en los espacios expositivos. Nazhira Primera Infancia, Argentina.
- Dujovne, Marta - Calvo, Silvia (2002). *"El museo y la visita escolar"*. Conferencia presentada en las III Jornadas Nacionales *Enseñar a través de la ciudad y el museo*, Facultad de Humanidades, Universidad de Mar del Plata.
- Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología (2006). *"Educar en la memoria para construir el futuro"*. Buenos Aires, Argentina.
- Museo de las Escuelas (2012). *"Los visitantes como patrimonio"*. Buenos Aires, Argentina.
- Alderoqui, S (1996). *"Museos y escuelas: socios para educar"*. Buenos Aires, Argentina.

- Museo de las Escuelas. *Muestra itinerante "Ausentes Presentes"*. Buenos Aires, Argentina.
- Museo de las Escuelas. *Muestra itinerante "Con P de Patria"*. Buenos Aires, Argentina.
- Miranda Miranda, J. (2005). *"Gestión de proyectos"*. Bogotá, Colombia.
- Palladino, E. (1999). *"Como diseñar y elaborar proyectos"*. Buenos Aires, Argentina..
- Buenos Aires Ciudad. Museo Nacional de Arte Oriental.  
Recuperado de <https://mnao.cultura.gob.ar>
- Buenos Aires Ciudad (2012). Museo de las Escuelas. Buenos Aires, Argentina: Gestión Cultural.  
Recuperado de <http://www.buenosaires.gob.ar/educacion/museodelasescuelas>